

PREMIÈRES LECTURES

Shigeo Watanabe, trad. Nicole Coulom, ill. Yasuo Otomo : **L'Anniversaire de Kumata**. L'ourson a quatre ans. C'est l'occasion pour toute la famille de se plonger dans l'album de photos et de se souvenir des faits et gestes du héros du jour. Images délicatement coloriées.

Ecole des loisirs, Renardeau

52 F

4-6 ans

Marie Farré, ill. Amato Soro : **Devine qui vient goûter**. Un goûter d'anniversaire mouvementé, où l'on voit que notre langage n'est pas toujours tendre avec les animaux.

Gallimard, Folio Benjamin

26,50 F

4-6 ans

Marjorie Weinman Sharmat, trad. François Lasquin, ill. Ben Shecter : **Gaspard fait le ménage**. Maniaque de l'ordre s'absentir ! Le petit rat ne se sent à l'aise que dans son trou merveilleusement en fouillis. Et s'il fait le ménage, c'est uniquement par amour pour son père. Illustré en demi-teintes chaleureuses.

Ecole des loisirs, Renardeau

56 F

4-7 ans

Henriette Bichonnier, ill. Jacques Lerouge : **Les Animaux récalcitrants**. Quinze histoires d'animaux qui n'en font qu'à leur tête. Texte en gros caractères, bien soutenu par les illustrations expressives et bien amusantes.

Nathan, Histoires à raconter

84 F

5-7 ans

Irina Korschunow, trad. Bernard Friot, ill. Reinhard Michl : **Peluchon**. Le drame

de la jalousie vécu par un ours en peluche. Un livre à se faire raconter en rêvant sur les illustrations délicates en noir et en couleurs, ce qui est exceptionnel dans cette collection.

Ecole des loisirs, Mouche

64 F

5-8 ans

Henriette Bichonnier, ill. Daniel Maja : **Le Capitaine Crampon**. Où l'on verra comment le redoutable capitaine, pourfendeur de sottises et terreur des petits maladroits fut pris au piège par une maîtresse d'école maligne. Illustration humoristique.

Messidor-La Farandole, Feu Follet

75 F

5-8 ans

Thierry Lenain, ill. Boiry : **Donne moi ça, sinon...** Une histoire de goûters volés à l'école... Un récit malin qui analyse bien les sentiments contradictoires des protagonistes dans un rapport de force où rien n'est simple.

Rouge et Or, Première lecture

32 F

5-8 ans



Peluchon, ill. R. Michl, Ecole de loisirs

James Stevenson, trad. Isabelle Rein-
harez : **Et Lionel, c'est lequel ?** Peut-on
caractériser chaque être ? Stevenson nous
entraîne à la suite de Madame Vache Mari-
ne dans un monde aquatique inhabituel
dans les livres pour enfants.

Ecole des loisirs, Renardeau

54 F

4-7 ans

Marie Léonard, ill. Andrée Prigent : **Tibili
et Koumi, la chauve-souris.** Tibili est un
petit Africain de six ans, et là-bas tout est
différent : les fruits, les animaux, la lumi-
nosité... Texte en très gros caractères,
illustration chaude et vive, mise en pages
remarquable.

Magnard, Tire lire poche

30 F

5-7 ans

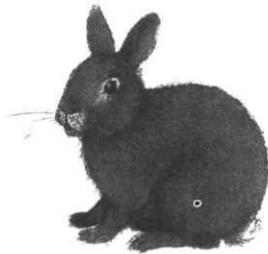
Carmen Vazquez-Vigo, trad. Anne-Marie
Chapouton, ill. Jesus Gaban : **La Force de
la gazelle.** L'arrivée d'un tigre perturbe la
vie tranquille de la savane. La force et la
ruse ne sont d'aucun remède, par contre la
douceur et la politesse ramènent la paix.
Une fable morale agréablement illustrée.

Père Castor-Flammarion,

Castor Poche Cadet

28 F

5-7 ans



Petit lièvre deviendra grand, ill. K. Bhend, Gallimard

Hanna Johansen, trad. Yves-Marie
Maquet, ill. Käthi Bhend : **Le Hibou et le
canard** et Tilde Michels, ill. Käthi Bhend :
Petit lièvre deviendra grand. Deux récits
animaliers où il est question de l'esprit de
tolérance et des différentes façons de

concevoir la vie. Merveilleuse illustration
qui suit le texte avec beaucoup de cohéren-
ce et de finesse.

Gallimard, Folio Cadet Bleu

36,50 F et 28 F

7-9 ans

Erwin Moser, trad. Yves-Marie Maquet :
Eddy Cassenoisette. Las de passer pour
un souriceau gringalet, Eddy décide de
passer à l'offensive... mais y arrivera-t-il ?
Une première lecture sympathique bien
soutenue par l'illustration.

Gallimard, Folio Cadet Bleu

24,50 F

6-9 ans

Rose Impey, trad. Charlie Meunier, ill.
André Amstutz : **Marie et le génie.** Une
petite fille, un génie, trois souhaits : un
schéma classique ? Oui, mais Marie est
particulièrement délurée, le génie est un
vieux grincheux et l'exécution des vœux
risque de tourner à la catastrophe !

Nathan, Arc en poche, Kangourou

32 F

6-8 ans

Mary Hoffman, trad. Charlie Meunier, ill.
Chris Riddell : **La Fille de Dracula.** On
retrouve tous les lieux communs tradition-
nellement attachés aux vampires joyeuse-
ment mêlés dans un récit machiavélique
d'Halloween. Frissons garantis.

Nathan, Arc en poche, Kangourou

32 F

6-9 ans

Bruno Heitz : **Les Loupiots et la chèvre
de Monsieur Seguin.** Un petit livre très
drôle qui joue avec un récit connu. Ici les
loups n'ont pas le meilleur rôle... mais
Bruno Heitz et les enfants les adorent
quand même !

Hachette, Le Livre de poche Copain

25 F

5-9 ans

♥ **Nadja : Momo ouvre un magasin.**
Palabres autour du prix de chewing-gums
plus ou moins chers selon qu'ils sont neufs,
déjà mâchés, avec ou sans goût... Un récit

Premières
lectures

juste au niveau de la psychologie enfantine. A hurler de rire.

Ecole des loisirs, Renardeau

52 F

5-9 ans

Marie-Aude Murail, ill. Philippe Dumas : **Mon bébé à 210 F**. Un livre qui croque les petites filles plus vraies que nature et parle, sans en avoir l'air, des dimensions idéologiques et économiques dans le choix des jouets.

Ecole des loisirs, Mouche

60 F

7-9 ans

Michaël Morpurgo, trad. Charlie Meunier, ill. Linda Birch : **Le Jeu du marron**. Nick a neuf ans et deux problèmes : la mort de son chien et les provocations d'un garnement, imbattable au jeu du « marron d'Inde ». Une tendre complicité avec sa grand-mère l'aide à s'en sortir.

Nathan, Arc en poche, Kangourou

32 F

7-9 ans

Evelyne Reberg, ill. Jennifer Dalrymple : **Kalinka Malinka**. Une série de lettres écrites par Mathilde à son amie qui vient de déménager. Ce sont des lettres très personnelles avec un ton très différent selon l'humeur de leur auteur qui traverse une période un peu difficile.

Ecole des loisirs, Mouche

64 F

7-9 ans

Florence Seyvos, ill. Michel Gay : **L'Erreur de Pascal**. Souffre-douleur de sa maîtresse, Pascal fait un énorme mensonge et s'y empêtre. Il n'arrive pas à exprimer ses véritables sentiments mais les adultes pensent pour lui.

Ecole des loisirs,

Mouche et Mouche de poche

62 F, 32 F

8-9 ans

♥ Jean Touvet : **L'Ami Indien**. Un véritable jeu de piste favorise une amitié trop vite refusée et amène Jonathan à « mieux écouter la vie ».



Momo ouvre un magasin, ill. Nadja, Ecole des Loisirs

ter la vie ». Un livre fort.

Ecole des loisirs,

Mouche et Mouche de poche

60 F, 28 F

8-10 ans

Gérard Pussey, ill. Philippe Dumas : **Maman a disparu !** Père, fils et bébé se retrouvent seuls et désespérés car Maman a mis ses menaces à exécution et a disparu... pour de vrai ! Une histoire féministe réjouissante menée de façon alerte et illustrée avec humour.

Ecole des loisirs,

Mouche et Mouche de poche

60 F, 28 F

7-9 ans

Carla Stevens, trad. Pascale Jusforgues, ill. Margot Tomes : **Anna, Grandpa et la tempête**. Comment le grand-père d'Anna retrouve le goût de vivre à la suite d'une aventure peu commune : le métro aérien de New-York est bloqué par la neige (événement réellement arrivé en 1888).

Gallimard, Folio Cadet Bleu

28 F

7-9 ans

Jean-Marie Robillard, ill. Ar Roué : **Tempête**. Beau récit émouvant de l'amitié indéfectible entre un vieux marin solitaire et un chien qu'il a sauvé de la mer en furie. L'illustration apporte une force supplémentaire au récit.

Flammarion-Père Castor,

Castor poche Cadet

25 F

7-9 ans

Paula Fox, trad. Antoine Lermuzeaux, ill. Ingrid Fetz : **La Chambre de Maurice**. Plusieurs chapitres ont été nécessaires pour faire entrer l'impressionnant bric-à-brac de Maurice, collectionneur de tout et de n'importe quoi. Un beau texte, bien soutenu par l'illustration.

Ecole des loisirs,

Mouche et Mouche de poche

58 F, 32 F

8-10 ans

♥ Gudrun Pausewang, trad. Yves-Marie Maquet, ill. Inge Steineke : **Aurélio**. Décidé d'en finir avec la vie, le vieil Aurélio, tiré par son petit-fils, gravit la montagne. Mais les rencontres en cours de chemin et la découverte de la magie de la lecture le font changer d'avis. Un récit sobre et grave, jamais triste et très chaudement illustré.

Gallimard, Folio Cadet Bleu

28 F

8-9 ans

Ill. Louis Ekkettubo Bassene : **Aliou et Jean, enfants du Sénégal**. Un bel album né des animations d'ATD Quart-Monde à Dakar : le quotidien des enfants très pauvres, une amitié naissante et porteuse d'espoir. Une vérité simple et poignante.

Science et service Quart Monde

50 F

8-12 ans

Dominique Simon : **Ponante et Levante**. Jalousie entre les jumelles. La plus gracieuse fait jeter un sort à la moins belle mais qui a une voix merveilleuse. Un conte moderne attachant dont l'illustration est fortement influencée par Jean Claverie.

Bias, Textimage

52 F

7-9 ans

Colin Hawkins : **Les Monstres**. Des créatures épouvantablement affreuses à découvrir sous la conduite du professeur Colin Hawkins qui nous a déjà tout appris sur les sorcières, grands-mères, fantômes,

pirates et vampires avec un humour toujours aussi savoureux.

Albin Michel Jeunesse

62 F

6-9 ans

RÉÉDITIONS

Anne-Marie Chapouton, ill. Penny Ives : **Duvet, Pistache et Fanny**.

René Escudé, ill. Ulises Wensell : **Poulou et Sébastien**.

Jacqueline Cohen, ill. Bernadette Desprès : **Les Mots de Zaza**.

Simone Schmitzberger, ill. Volker Theinhardt : **Chouette soirée**.

Odile Helmann-Hurpoil, ill. Patrick Besson : **Le Prince Olivier ne veut pas se laver**.

Bayard Editions, Belles histoires

22,50 F chacun

4-7 ans

William Marshall : **Un Amour de chien**.

Evelyne Reberg, ill. Maurice Rosy : **La Vieille dame et le fantôme**.

Chantal de Marolles, ill. Philippe Fix : **Les Trois amis du prince Nicolai**.

Nadia, ill. Zaï : **Les Petits mégots**.

Claude Seignolle, Jacqueline Kerguénou, ill. Philippe Fix : **L'Homme au sept loups**.

Chantal de Marolles, ill. Edda Köchl : **L'Ourse grise**.

Bayard Editions, J'aime lire

22,50 F chacun

6-10 ans

Patricia C. McKissack, trad. Jenny Ladoix, ill. Rachel Isadora : **Rita et le renard**.

Gallimard, Folio Benjamin

22,50 F

5-8 ans

Janet et Allan Ahlberg : **Qui a volé les tartes ?**

Susie Morgenstern, ill. Pef : **Oukélé la télé**
Jacques Prévert, ill. Elsa Henriquez : **Contes pour enfants pas sages**.

Marcel Aymé, ill. Claudine et Roland Sabatier : **Le Mauvais jars.**

Marcel Aymé, ill. Claudine et Roland Sabatier : **Le Canard et la panthère.**

Gallimard, Folio Cadet Bleu

de 28 F à 36,50 F 7-10 ans

Robert Graves, ill. Maurice Sendak : **Le Grand livre vert.**

Gallimard, Folio Cadet Rouge

32,50 F 8-10 ans

Joyce L. Brisley, ill. P. Dessons : **Les Menus plaisirs d'une petite fille.**

Hachette, Bibliothèque rose, Minirose

25 F 6-8 ans

Suzanne Kahn, ill. de Sylvie Selig : **Où es-tu, cousin ?** d'après un conte africain : un iguane solitaire se cherche une famille.

Excellente histoire, amusante et astucieuse, très bien illustrée, où l'on découvrira que les larmes d'un crocodile peuvent être tout à fait sincères.

Gautier-Languereau

69 F 4-8 ans

CONTES

CONTES SÉPARÉS

- ♥ Béatrice Tanaka, ill. Michel Gay : **La Course**, d'après un conte des Indiens Kutenai. Lièvre passe en courant comme une flèche. Sans réfléchir, tout le monde le suit. Pour rien ! Thème traditionnel, avec une fin inattendue très amusante et enfantine. Un livre plein de gaieté.

Kaléidoscope

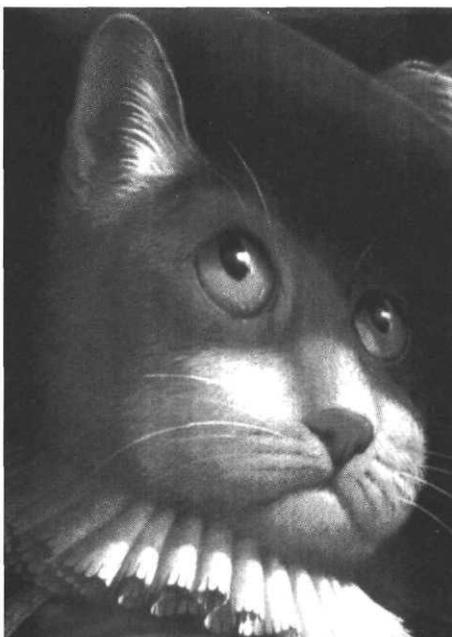
72 F 3-7 ans

- ♥ Adapté et ill. par Jan Brett : **Nicki et les animaux de l'hiver.** Une taupe, un lièvre, un hérisson, un hibou, un blaireau, un renard, un ours, une souris... dans une seule moufle ! Illustrations et mise en pages spécialement réussies pour cette nouvelle version d'une randonnée bien connue.

Fiche Revue n°140

Les Deux coqs d'or

72 F 2-8 ans



Le Chat botté, ill. F. Marcellino, Gallimard

Charles Perrault, ill. Fred Marcellino : **Le Chat botté.** Grand format album, nombreuses illustrations dans les tons ocre, sans grande surprise, pour un conte très aimé des enfants.

Gallimard Jeunesse

79,50 F 5-10 ans

- ♥ Adapté d'un conte traditionnel français, ill. par Gennadij Spirin : **La Princesse qui ne riait jamais.** Qui ferrera le cheval Brisreur de fers et fera rire la Princesse Triste ? Superbe illustration pour une brève et

Contes

excellente version de ce conte très connu.

Sorbier

86 F

6-12 ans

- ♥ Raconté par Josephine Poole, ill. par Angela Barrett : **Blanche-Neige**. Malgré certaines maladresses de l'adaptation, une version à retenir pour son illustration nocturne et romantique. Une vision mélancolique du conte merveilleux.

Kaléidoscope

75 F

8-12 ans

Grégoire Solotareff, ill. Nadja : **Barbe-Rose**. Parodie sympathique du conte de Perrault s'achevant par une apologie de la polygamie. Pas triste !

Ecole des loisirs, Renardeau

54 F

6-10 ans

Jakob et Wilhelm Grimm, ill. Eve Tharlet : **Une Pluie d'étoiles**. Une petite orpheline abandonnée se dépouille au profit de plus pauvre qu'elle. Bonne adaptation, joli petit format, mise en pages agréable.

Nathan, Contes pour petits et grands

36 F

6-10 ans

Bruno de La Salle, ill. Gaëtan Evrard : **La Demoiselle aux énigmes**. Vingt-sept devinettes (avec leurs solutions) dans cette histoire où une princesse terrible tue tous les hommes incapables de résoudre les énigmes qu'elle leur propose.

Casterman, Contes de toujours

50 F

7-12 ans

Malak D. Khazaï : **La Pierre de patience**, conte persan. Histoire magnifique de la jeune fille qui doit, grâce à son courage et sa ténacité, réveiller un mort. Au dernier moment, une méchante prend sa place. Qui l'emportera ?

Syros Alternatives, Feuilles

65 F

8-12 ans

- ♥ Luda, ill. Véronique Mazière : **L'Etrier d'or**. Extrait du recueil *Peine-Misère et Bonheur-la-Chance*, toujours non réédité, voici l'histoire de Nesterko-Manque-de-tout, paresseux comme pas deux. Insolent à souhait. Excellente présentation.

Nathan, Nathan poche série Kangourou

29,50 F

7-12 ans

Léo Lenver : **Jean-le-Niais**. Voilà encore un Jean-le-sot qui fait tout à l'envers et qui ne se mariera jamais. Encore heureux qu'il reste en vie. Un petit livre amusant.

Nathan, Arc-en-poche

31 F

7-12 ans

Rabah Belamri, ill. Bernard Jeunet : **L'Ane de Djeha**, conte du Maghreb. Version bilingue bien mise en pages de l'une des aventures du héros bien connu dans tout le monde arabe. Présentation presque austère pour un conte quelque peu scatologique ! Les enfants s'amuseront.

L'Harmattan

55 F

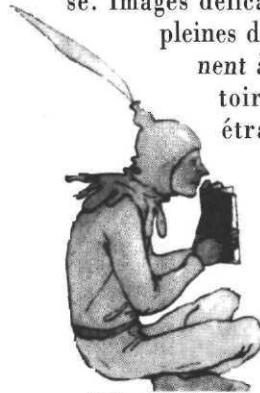
6-12 ans

- ♥ Ill. Lisbeth Zwerger : **Til l'Espiegle**. Onze espégleries, parfois non dénuées de sagesse. Images délicates et colorées,

pleines d'esprit, qui donnent à ces petites histoires drôles et étranges tout leur sens. Magnifique.

Duculot, Les albums Duculot

73 F 8-14 ans



Til l'espiegle, ill. L. Zwerger, Duculot

Racontés et illustrés par Joanna Trougton, trois bons petits livres :

Omar le magicien, conte de l'Inde. Version assez rapide du « Corps sans âme ».

Comment le lièvre déroba le feu. Conte des Indiens d'Amérique, dans lequel le lièvre est l'animal le plus astucieux.

Un Marché dans la jungle. Conte de Bornéo. Une petite biche naine tombée dans un trou ne pourra s'en sortir qu'en berçant de plus forts qu'elle.

Gründ, Un pays un conte

33 F

6-10 ans

♥ Mitsumasa Anno : **Les Quatre frères habiles** et **Le pêcheur et sa femme.** Deux contes de Grimm lus par Maître Renard. Dans l'esprit des *Fables d'Esopé* publié l'an passé dans la même collection. Un papa Renard illettré déchiffre à sa façon deux contes de Grimm dont nous pouvons simultanément lire le texte d'origine. Deux lectures parallèles qui amuseront grands et petits.

Circonflexe, Aux Couleurs du monde

75 F chacun

7-12 ans

♥ Isaac Bashevis Singer, ill. Philippe Fix : **Le Lait de la lionne.** Réédition bienvenue. Deux esprits font un pari dont dépend le bonheur ou la perte d'un pauvre garçon. Excellentes illustrations pour un beau texte.

Gallimard, Folio Cadet Rouge

26,50 F

7-12 ans

♥ Écrit en vers pour le théâtre et illustré par Nancy Ekholm Burkert, adapté par Gilles Lergen : **Valentin et Orson.** Très belle histoire d'amours contrariées, d'enfants abandonnés, de trahison et de combats épiques qu'on a envie de raconter comme un conte merveilleux. Superbe présentation pour un livre exceptionnel que les adultes se doivent de faire découvrir aux plus jeunes.

Fiche Revue n° 137-138

Nathan

129 F

Pour tous dès 9 ans

Traduit par Bénédicte Vilgrain, images de Laura Rosano, un conte tibétain : **Le Roi Jacasse et le petit garçon.** On ne peut rien

contre un rêve prémonitoire : celui qui a vu en songe qu'il serait roi, sera roi. Bel album dans lequel les nombreuses illustrations en noir et blanc alternent avec de pleines pages en couleurs faites de collages en papiers découpés.

Ipoméé

85 F

9-12 ans

RECUEILS

♥ Natha Cáputo, ill. d'Eric Provoost : **Contes de la petite grenouille** et **Petits contes des quatre vents.** Deux nouvelles anthologies des *Contes des quatre vents.* Nombreuses illustrations très amusantes, très décapantes, qui donnent à ces textes très connus une nouvelle résonance.

Nathan, Histoires à raconter

82 F chacun

3-10 ans

Mon premier grand livre d'animaux. Excellente anthologie d'histoires d'animaux pour les 5-10 ans. Bon choix de textes. Mélange curieux d'illustrations anciennes et contemporaines.

Bias

99 F

3-10 ans

Recueillis et adaptés par André Jobin, ill. par Isabelle Busschaert : **Le Jour où les patates se mirent à parler.** Six contes courts de tous les continents : un conte d'explication et aussi des contes facétieux et des contes de sagesse. Nombreuses illustrations d'un goût discutable, mais c'est un bon petit recueil pour des lecteurs débutants.

Alpen publishers, Bibli

49 F

6-9 ans

Paul François, ill. François Davot : **Trois tours de Renard.** Le vol des anguilles, le loup tonsuré puis coincé par la queue dans

la glace : trois histoires très connues adaptées du *Roman de Renart*. Un classique, de nouveau disponible dans un nouveau format.

**Flammarion-Père Castor,
Castor Poche Cadet**

22 F 6-10 ans

Raconté par Selima Hastings, ill. par Graham Perez : **Le Roman de Renart**. Très bonne et sympathique adaptation de l'épisode du procès de Renart. Les nombreuses illustrations rendent le texte d'autant plus accessible aux plus jeunes.

Gründ

69 F 6-10 ans

Deux contes dans un seul livre : Paule Maréchal, ill. Gismonde Curiace : **Hans le potier**, suivi de **Le Petit bonnet** de Jacqueline Le Pivert, ill. par Karibou. Deux petits contes français, l'un d'Alsace, l'autre de Bretagne, où l'on apprend une fois de plus qu'il faut être poli avec les vieilles sorcières et réciter régulièrement ses prières. Versions français-anglais et français-allemand.

Syros, L'Arbre aux accents bilingue

65 F 8-10 ans

♥ Ill. par Anastassija Archipowa : **Contes de Grimm**, tome 2. Dix contes pour la plupart très célèbres comme « Blanche-Neige » ou « Le Petit Chaperon Rouge ». Malgré ce « Chat botté » qui sort d'on ne sait où, un très beau livre grâce au charme des illustrations déjà appréciées dans le premier volume.

Albin Michel Jeunesse

98 F 7-12 ans

♥ Blaise Cendrars, ill. Jacqueline Duhême : **Petits contes nègres pour les enfants des blancs**. Réédition d'un grand classique

indispensable dans toute bibliothèque. Beaucoup moins indispensable, le dossier de la fin...

Gallimard, Folio Cadet Rouge

40,10 F 7-12 ans

Ibn Al-Muqaffa, trad. André Miquel, ill. Isabelle Massoudy : **Aux sources de la fontaine**. Six brefs récits extraits du *Livre de Kalila et Dimna* suivis des six fables de La Fontaine qui s'en sont inspirées, ainsi « La laitière et le pot au lait ». Très bien présenté.

Syros Alternatives, Feuilles

65 F 8-12 ans

Deux textes d'Emile Souvestre et sept de François-Marie Luzel, ill. Th. Busnel : **Contes de Bretagne**. Joli choix de contes variés. Par sa forme, cette anthologie s'adresse aux plus âgés, mais beaucoup de ces récits peuvent être racontés aux plus jeunes, comme le magnifique « L'Homme aux deux chiens ».

Jean-Paul Gisserot

43 F Pour tous dès 10 ans

Pierre Gripari : **Contes d'ailleurs et d'autre part**. Huit histoires. Six d'entre elles, les meilleures, sont directement inspirées de contes traditionnels, avec plus ou moins de libertés. On y retrouve pour la dernière fois, le style de Pierre Gripari. Avec ses qualités et ses faiblesses.

Grasset Jeunesse, Grands lecteurs

45 F A partir de 10-12 ans

Mathuram Bhoothalingam, ill. Badri Narayan : **Histoire de Rama**. Bonne adaptation du Ramayana bien présentée, en format de poche.

Gallimard, Folio Junior

27 F Pour tous à partir de 11-12 ans

Contes